



Camera di Commercio  
Pavia

PAVIASVILUPPO  
Azienda Speciale Camera Commercio Pavia

Con il Patrocinio di  
EXPO  
MILANO 2015  
SICILIA, PAVIA  
ENERGI PER LA VITA

# Autunno Pavese DOC 62°

PERDERSI TRA I SAPORI

3-6 OTTOBRE 2014 | PAVIA  
PALAZZO  
ESPOSIZIONI



VENERDÌ E LUNEDÌ 17.00/23.30

SABATO 15.00/23.30 DOMENICA 11.00/23.30

TEL. 0382.393412-237 WWW.AUTUNNOPAVESEDOC.IT

# PIÙ SPAZIO AL GUSTO, PIÙ SPAZIO ALLA TUA IMPRESA

AUTUNNO PAVESE DOC è la più importante vetrina del **settore agroalimentare** che ogni anno contribuisce alla scoperta e alla rivisitazione di tutti i **prodotti tipici** del territorio pavese. La manifestazione, organizzata dalla **Camera di Commercio di Pavia**, attraverso la sua Azienda Speciale PAVIASVILUPPO, si terrà quest'anno dal **3 al 6 ottobre** presso il Palazzo delle Esposizioni di Pavia. AUTUNNO PAVESE DOC è diventata, edizione dopo edizione, una qualificata rassegna specializzata che è stata riconosciuta, da parte di Regione Lombardia, quale manifestazione a carattere regionale.

L'esposizione richiama ogni anno un folto pubblico di visitatori – oltre 25.000 – ed è anche un'**opportunità di incontro** tra "addetti ai lavori", espositori ed operatori ai quali offrire una esaustiva gamma di prodotti, molti dei quali autoctoni, valorizzando il legame che unisce buon cibo, tradizione territoriale e cultura, con degustazioni di prodotti tipici del territorio pavese e lombardo.

Ricco sarà il programma delle iniziative che verranno proposte per fornire un valore aggiunto all'esposizione e per coinvolgere un pubblico sempre più ampio di visitatori. Corsi di cucina, degustazioni guidate, laboratori ludici per i più piccoli verranno realizzati coinvolgendo attivamente partner e associazioni professionali.

L'obiettivo della Camera di Commercio di Pavia è e continuerà ad essere quello di rendere AUTUNNO PAVESE DOC la manifestazione di punta per la **promozione dell'alta qualità** delle eccellenze tipiche dell'enogastronomia pavese, meta di espositori selezionati e di pubblico amante del cibo genuino e del buon vino.

PAVIASVILUPPO invita le **imprese**, le **istituzioni** e le **associazioni** di categoria a partecipare a questo evento offrendo l'opportunità di usufruire di uno **sconto del 10%** inviando la domanda di partecipazione **entro il 30 giugno 2014**.

## GLI IMPERDIBILI APPUNTAMENTI DI AUTUNNO PAVESE!

### AUTUNNO PAVESE CON GUSTO

Tutti i giorni numerose degustazioni di risotti, paste ripiene, polenta, salumi e formaggi abbinati ai vini DOC Oltrepo' Pavese.

### ALLA SCOPERTA DI VINI E PRODOTTI TIPICI

Tutte le sere degustazioni guidate per imparare a conoscere i prodotti del territorio

### ...E PER I BAMBINI

Laboratori ludici con le fattorie didattiche, gli animali di Pavalleva e a grande richiesta il battesimo della sella!

E inoltre Corsi dimostrativi di cucina per imparare tanti segreti per piatti sempre nuovi e gustosi.



## CONTATTI PER ESPORRE

PAVIASVILUPPO  
Azienda Speciale CCIAA  
Uffici Cupola Arnaboldi  
S.da Nuova 47/d – 27100 Pavia

Sede Operativa  
Palazzo Esposizioni  
P.le Europa – 27100 Pavia  
Tel. 0382 393412 -237  
Fax 0382 393396  
autunnopavese@pv.camcom.it  
www.autunnopavesedoc.it



## DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

Mostra-mercato delle tipicità agroalimentari - Pavia, Palazzo Esposizioni - 3-6 ottobre 2014

ORARI: venerdì - lunedì dalle ore 17,00 alle 23,30 - sabato dalle ore 15,00 alle 23,30 - domenica dalle ore 11,00 alle 23,30

Ragione Sociale .....  
 Indirizzo ..... C.a.p ..... Città ..... Prov .....  
 Tel ..... fax ..... e-mail .....  
 Indirizzo web .....  
 Codice Fiscale ..... Partita I.V.A. ....  
 Settore merceologico .....  
 Iscrizione al Registro Imprese: CCIAA di ..... n° .....  
**Denominazione per iscrizione a catalogo e fascia frontale stand** .....

La Ditta sottoscritta, visto ed approvato il Regolamento Generale, qui di seguito riportato - che dichiara di aver letto ed accettato in tutte le sue disposizioni - richiede un'area espositiva con le seguenti caratteristiche e condizioni:

### AREA ESPOSITIVA

A) Area allestita € 75,00/mq	mq .....	€ .....
- sconto 10% per <u>adesione anticipata*</u>		- € .....
	<b>Totale area espositiva A</b>	€ .....
B) Area semi allestita € 60,00/mq (minimo 9mq)	mq .....	€ .....
- sconto 10% per <u>adesione anticipata*</u>		- € .....
	<b>Totale area espositiva B</b>	€ .....
C) Postazione espositiva (6 mq) € 300,00		€ .....
D) Area esterna fronte Palazzo € 18,00/mq	mq .....	€ .....
	<b>Totale area espositiva C</b>	€ .....
	<b>Totale area espositiva D</b>	€ .....

### RICHIESTE PARTICOLARI

<input type="checkbox"/> Inserimento logo aziendale sul Catalogo Ufficiale € 50,00		€ .....
<input type="checkbox"/> Frigo € 70,00/cad	N. ....	€ .....
<input type="checkbox"/> Multipresa € 23,50/cad	N. ....	€ .....
<input type="checkbox"/> Faretto € 23,50/cad	N. ....	€ .....
<input type="checkbox"/> Allacciamento energia elettrica superiore a 1 kw, compreso il consumo € 120,00		€ .....
kw ..... supplementari monofase - kw ..... supplementari trifase		
<input type="checkbox"/> Allacciamento acqua potabile, nei limiti delle disponibilità, compreso il consumo € 110,00		€ .....
<input type="checkbox"/> Biglietti da omaggiare alla clientela al prezzo di € 2,00 cad.	N. ....	€ .....
	<b>Totale richieste particolari</b>	€ .....

<b>TOTALE AREA ESPOSITIVA E RICHIESTE PARTICOLARI</b>	€ .....
<b>+ QUOTA ISCRIZIONE A CATALOGO</b>	<b>€ 100.00</b>
<b>TOT. IMPONIBILE</b>	€ .....
<b>+ IVA 22%</b>	€ .....
<b>TOTALE DA PAGARE</b>	€ .....

\*Lo sconto del 10% verrà applicato alle aziende che invieranno la domanda di partecipazione **entro il 30/06/2014**.

### CONDIZIONI DI PAGAMENTO

Acconto 50% contestualmente all'invio della domanda a mezzo bonifico bancario intestato a PAVIASVILUPPO: BANCA POPOLARE COMMERCIO E INDUSTRIA - Filiale di Pavia - Corso Strada Nuova, 61/C  
 IBAN: IT 63 1 05048 11302 000000046590 oppure tramite carta di credito/debito.

### Saldo da versare entro il 19 settembre 2014

Verranno prese in considerazione esclusivamente le domande accuratamente compilate, accompagnate dal versamento di anticipo. L'accettazione della domanda è subordinata anche alla regolarizzazione dei sospesi amministrativi.

Data ..... Timbro e firma del Legale Rappresentante .....

## REGOLAMENTO

**ART. 1** – AUTUNNO PAVESE, 62<sup>a</sup> edizione, Mostra – Mercato delle tipicità regionali e agroalimentari, è organizzato da PAVIASVILUPPO, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Pavia.

**ART. 2** – AUTUNNO PAVESE si svolgerà da venerdì 3 ottobre a lunedì 6 ottobre 2014 presso il Palazzo Esposizioni di Pavia.

**Venerdì 3 ottobre l'apertura avverrà alle ore 16,30 in concomitanza con l'inaugurazione.**

L'orario di apertura al pubblico è il seguente:

- venerdì - lunedì dalle ore 17,00 alle ore 23,30
- sabato dalle ore 15,00 alle ore 23,30
- domenica dalle ore 11,00 alle ore 23,30.

Gli espositori potranno accedere agli stand un'ora prima dell'apertura al pubblico.

Mobilizzazione: 1 - 2 ottobre dalle ore 8,00 alle ore 18,00  
3 ottobre dalle ore 8,00 alle ore 14,00

Smobilizzazione: 7 - 8 ottobre dalle ore 8,00 alle ore 18,00.

**ART. 3** - Le domande di partecipazione devono essere presentate a:

PAVIASVILUPPO – Autunno Pavese – Via Mentana, 27 - 27100 Pavia – oppure trasmesse al seguente numero di fax: 0382 393396 – oppure inviate via e-mail all'indirizzo [autunnopavesef@pv.camcom.it](mailto:autunnopavesef@pv.camcom.it).

**ART. 4** – PAVIASVILUPPO si riserva di accogliere le domande sino all'esaurimento dell'area disponibile, in ordine alle date di presentazione, riservandosi altresì di assegnare l'area in base alle necessità delle ditte e alle esigenze della manifestazione.

Non è concessa esclusiva per qualsiasi prodotto esposto.

Le Domande di Partecipazione delle Aziende non in regola con il pagamento del diritto annuale o prive dei previsti versamenti non saranno prese in considerazione.

La Domanda costituisce per il richiedente proposta irrevocabile di partecipazione. Con la sottoscrizione della stessa si obbliga al pagamento del servizio richiesto.

L'Espositore che non fosse in grado di intervenire alla manifestazione potrà – con comunicazione scritta diretta alla Segreteria di PAVIASVILUPPO almeno 20 giorni prima dell'apertura della manifestazione – rinunciare alla partecipazione, pagando il 50% dell'intera quota di adesione. Se la rinuncia avvenisse dopo tale periodo, l'Espositore sarà tenuto al pagamento dell'intera quota, restando altresì in facoltà di PAVIASVILUPPO di richiedere il rimborso delle maggiorazioni e dei noleggi. La tassa di iscrizione, l'anticipo di partecipazione e le imposte non verranno in alcun caso rimborsate.

Ciò senza pregiudizio di ogni azione legale per il recupero dell'intero ammontare del canone di posteggio e degli eventuali danni.

**ART. 5** – La tariffa di partecipazione è la seguente:

a) € 75,00 + IVA al mq in area allestita. Lo stand risulta composto da pavimento in moquette, pareti, magazzino, fascione con nome ditta in carattere standard, mensole espositive, illuminazione, allaccio elettrico e consumo di 1 kw, banco reception con sgabello e tavolo con 4 sedie. Non è compresa la fornitura di frigorifero.

b) € 60,00 + IVA al mq per area semi-allestita interna provvista di pavimento in moquette, pareti di fondo perimetrali, illuminazione, fascione con nome ditta in carattere standard, allaccio e consumo 1 kw .

c) Postazione espositiva di mq 6 € 300,00 + IVA provvista di pavimento in moquette, pareti, illuminazione, banco reception con sgabello.

d) Area esterna fronte Palazzo € 18,00 + IVA al mq. compreso allaccio elettrico e consumo di 1 kw

Le tariffe includono:

- 1 tessera per iscrizione
- 1 tessera ogni 4 metri di area assegnata (per l'area interna)
- 2 tessere (per area esterna)
- 2 pass parcheggio per iscrizione
- 1 biglietto omaggio per ogni mq prenotato per l'area interna
- 1 biglietto omaggio per ogni 5 mq prenotati per l'area esterna
- assistenza all'Espositore nel periodo della manifestazione e durante la mobilitazione e la smobilizzazione dei posteggi
- servizio prevenzione generale incendio
- servizio di sorveglianza nelle ore di chiusura
- iscrizione nel Catalogo Espositori
- imposta comunale sulla pubblicità opaca e luminosa
- erogazione energia elettrica per Kw 1 di potenza installata per modulo di superficie prenotata.

**ART. 6** – Unitamente alla presentazione della domanda deve essere versato il 50% della quota di partecipazione; il restante 50% dovrà essere versato entro il 19 settembre 2014. L'Organizzatore rilascerà le tessere d'ingresso in Fiera solo ad avvenuto pagamento. Nel caso in cui non venga provveduto al previsto pagamento nei termini fissati, l'Organizzatore potrà procedere a vie legali.

**ART. 7** – Dal giorno 29 settembre 2014, presso la Segreteria, gli espositori potranno ritirare le tessere.

**ART. 8** – I posteggi assegnati da PAVIASVILUPPO devono essere allestiti ed occupati a cura degli espositori entro le ore 14,00 di venerdì 3 ottobre e la smobilizzazione non potrà avvenire prima delle ore 8,00 di martedì 7 ottobre 2014 salvo diverse disposizioni.

**ART. 9** – All'interno della manifestazione è permessa la vendita con asporto del prodotto.

È ammesso, solo in forma gratuita, l'assaggio dei prodotti all'interno degli stand al fine di consentirne la vendita.

È assolutamente vietata la vendita di panini, bicchieri di vino e la consumazione diretta di bottiglie di vino.

**ART. 10** – Il rifornimento degli stand può essere fatto nell'ora precedente all'apertura secondo gli orari indicati nell'art. 2.

**ART. 11** – L'espositore che provvederà a realizzare un allestimento personalizzato dovrà ottemperare alle norme vigenti in materia di prevenzione incendi e sicurezza. Gli impianti elettrici dovranno essere realizzati secondo quanto previsto dal DM 37/08 e dovrà essere prodotta la relativa dichiarazione di conformità.

**ART. 12** – L'Espositore si impegna a mantenere ogni tipo di attrezzatura consegnata con cura. Gli eventuali danni, rilevati da tecnici appositamente incaricati, verranno addebitati.

**ART. 13** – Qualsiasi forma di promozione/pubblicità sonora ed audiovisiva (Tv, Personal Computer, Lettore CD, Lettore DVD, Radio, Maxi schermo ed altri) svolta nell'ambito dello spazio espositivo e diffusa in pubblico è soggetta ai canoni da corrispondersi alla SIAE.

**ART. 14** – Ogni partecipante accetta senza riserve, con la domanda di partecipazione il presente Regolamento e le norme di legge vigenti.

**ART. 15** – PAVIASVILUPPO predispone, senza responsabilità per errori ed omissioni, il Catalogo Ufficiale. Le notizie pubblicate sul Catalogo Ufficiale sono desunte dalla Domanda di Partecipazione.

**ART. 16** – PAVIASVILUPPO provvede ad un servizio di vigilanza generale nelle ore di chiusura delle aree impegnate per la manifestazione, senza con ciò assumere alcuna responsabilità per eventuali furti o danni derivanti, anche da caso fortuito, a beni presenti esposti negli spazi espositivi o comunque giacenti nel Quartiere Fieristico, compresi i rischi naturali di forza maggiore. La custodia e la sorveglianza degli spazi espositivi competono esclusivamente ai singoli Espositori, per la durata della manifestazione, sia nella fase di allestimento che di disallestimento. Si raccomanda, pertanto, ai predetti di essere presenti nel proprio spazio espositivo per tutta la durata dell'orario di apertura, in quanto unicamente sugli Espositori incombe l'obbligo di vigilanza.

Fa obbligo all'Espositore di essere assicurato contro tutti i rischi. L'Espositore è comunque responsabile civilmente e penalmente per tutti i danni a persone e cose causati dalle attrezzature, strutture o quant'altro presente nell'area messa a disposizione, nonché da fatto proprio o dei propri collaboratori e/o incaricati. PAVIASVILUPPO non si assume responsabilità per furti e danni avvenuti all'interno degli stand.

**ART. 17** – Per qualsiasi controversia possa sorgere in merito all'interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente regolamento e, comunque, correlata a qualsiasi titolo alla medesima, le Parti si impegnano a tentare la conciliazione presso la Camera Arbitrale del Piemonte, secondo la procedura stabilita dal Regolamento di conciliazione da questo adottato.

Data ..... Timbro e Firma del Legale Rappresentante .....

I dati vengono raccolti in base al D.Lgs 196/2003. Tali dati verranno trattati manualmente e/o elettronicamente a fini statistici e di marketing per l'aggiornamento sulle iniziative di PAVIASVILUPPO con invio di materiale informativo anche tramite terzi. Inoltre, tali dati verranno utilizzati per la pubblicazione del Catalogo Ufficiale della manifestazione.

Autorizzo pertanto il trattamento e la comunicazione dei miei dati come sopra indicato.

In relazione all'informativa fornitaci ai sensi D.Lgs 196/2003, la sottoscritta Ditta esprime il proprio consenso per il trattamento dei dati.

Timbro e Firma del Legale Rappresentante .....